

B1.36.2 Onderschikkende voegwoorden: hoewel, ondanks dat, terwijl, wanneer, ...



Congiunzioni subordinanti: *hoewel, ondanks dat, terwijl, wanneer, ...*

Usa *hoewel, ondanks dat, terwijl, wanneer, nu, toen, zolang als, ofschoon*, zoals per esprimere contrasto o indicazioni di tempo in una subordinata, con il verbo alla fine.

1. La congiunzione inizia la subordinata.

Voegwoord (Congiunzione)	Voorbeeld (Esempio)
hoewel (<i>anche se</i>)	Ik betaal de belastingaanslag, hoewel het bedrag erg hoog is. (<i>Pago l'avviso di accertamento fiscale, anche se l'importo è molto alto.</i>)
ondanks dat (<i>nonostante il fatto che</i>)	Hij spaart weinig, ondanks dat hij een goed inkomen heeft. (<i>Risparmia poco, nonostante il fatto che abbia un buon reddito.</i>)
terwijl (<i>mentre</i>)	Zij spaart elke maand, terwijl ze veel geld uitgeeft. (<i>Lei risparmia ogni mese, mentre spende molti soldi.</i>)
wanneer (<i>quando</i>)	Ik betaal de belastingaanslag wanneer ik mijn salaris krijg. (<i>Pago l'avviso di accertamento fiscale quando ricevo lo stipendio.</i>)
nu (<i>ora che</i>)	Zij spaart elke maand, nu haar inkomen hoger is. (<i>Lei risparmia ogni mese, ora che il suo reddito è più alto.</i>)
toen (<i>quando / allora</i>)	Ik betaalde alles op tijd, toen mijn inkomen lager was. (<i>Pagavo tutto in tempo, quando il mio reddito era più basso.</i>)
zolang als (<i>finché</i>)	Zij spaart elke maand, zolang als haar kosten laag blijven. (<i>Lei risparmia ogni mese, finché le sue spese restano basse.</i>)
ofschoon (<i>benché</i>)	Hij spaart, ofschoon hij veel geld uitgeeft. (<i>Risparmia, benché spenda molti soldi.</i>)
zoals (<i>come</i>)	Zij geeft geld uit, zoals anderen dat ook doen. (<i>Lei spende soldi, come fanno anche gli altri.</i>)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

- Ik betaal de belastingaanslag, _____ het bedrag hoger is dan ik had verwacht. (*Pago l'accertamento fiscale, anche se l'importo è più alto di quanto mi aspettassi.*)
a. ondanks b. omdat c. hoewel d. terwijl
- Hij koopt een nieuwe telefoon, _____ hij eigenlijk wil bezuinigen op zijn uitgaven. (*Compra un nuovo telefono, nonostante in realtà voglia risparmiare sulle sue spese.*)
a. hoewel dat b. ondanks dat c. ondanks d. wanneer
- Ik maak het geld over _____ ik het rekeningnummer heb gecontroleerd. (*Trasferisco il denaro quando ho controllato il numero di conto.*)
a. terwijl b. nu c. wanneer d. toen

4. _____ mijn woonlasten lager waren, hield ik elke maand meer geld over. (*Quando le mie spese abitative erano più basse, mi rimanevano più soldi ogni mese.*)
a. Nu b. Zolang als c. Wanneer d. Toen

1. hoewel 2. ondanks dat 3. wanneer 4. Toen

2. Riscrivi le frasi

1. (hoewel) Ik betaal de belastingaanslag. Het bedrag is erg hoog.

(Pago l'avviso di accertamento fiscale, anche se l'importo è molto alto.)

2. (ondanks dat) Hij spaart bijna niets. Hij heeft een goed inkomen.

(Risparmia quasi nulla, nonostante abbia un buon reddito.)

3. (terwijl) Wij geven minder geld uit. We gaan nog steeds vaak uit eten.

(Spendiamo meno soldi, mentre andiamo ancora spesso a mangiare fuori.)

4. (wanneer) Ik maak het geld over. Ik krijg mijn salaris.

(Trasferisco il denaro quando ricevo il mio stipendio.)

1. Ik betaal de belastingaanslag, hoewel het bedrag erg hoog is. 2. Hij spaart bijna niets, ondanks dat hij een goed inkomen heeft. 3. Wij geven minder geld uit, terwijl we nog steeds vaak uit eten gaan. 4. Ik maak het geld over wanneer ik mijn salaris krijg.

3. Correggi l'errore

1. Wanneer ik krijg mijn loon, betaal ik de huur direct.

Quando ricevo il mio stipendio, pago subito l'affitto.

2. Ik betaal de aanslag, ondanks dat ik vind het bedrag hoog.

Pago l'imposta, nonostante ritenga l'importo elevato.

1. Wanneer ik mijn loon krijg, betaal ik de huur direct. 2. Ik betaal de aanslag, ondanks dat ik het bedrag hoog vind.